

簡氏事務所  
Con Agencies  
107 A. E. Pender St.  
Vancouver, B. C.  
電話辦事處 MA 1724 住宅 PA 3084

良濟藥行  
LAUNG CHAI CO.  
432 Columbia Ave. Tel. MA 5983  
Vancouver 4, B. C. Canada

(專) 各江藥材  
(營) 配方製丸  
營業時間：每日由上午十時  
至下午十時  
諸君光顧，無任歡迎

司理劉社鍊

①保險部——經理男女老幼定期長期養老儲蓄人壽保險，無加東亞人價目。不須用醫生驗身體，兼其他火燭、汽車、盜賊財富等保險。全車省各車華僑歡喜購買隨時惠函詢問。來教必覆。

②郵政部——代理新舊華僑仲請入籍，及移民事務，仲請養老金，及加拿大護照。

③會計部——接理各大小商號簿記，代填報工人失業保

險印花，買賣稅，入息稅，代理收租項。

④旅行部——代迎接僑眷，來往旅客，安置住宿，代定機票，船票，前往世界各大商埠。

⑤運輸——經理各商號接送貨物，搬運貨物。

⑥代理清潔耐火輕便木棟柴。

⑦經理簡建平 簡建業

該犯與他年七十四歲之母親同被

控私藏毒品。

科員 蔡安國 周水娘 關邦健 鄭其海

科員 鄭今後 林洪公 呂定國 李耀樞

科員 蔡安國 梅洪學 吳禮庭 湯若谷

科員 陳秋林 李榮 黃奕志 雷紹箕

財政主任 趙榮義 陳文彬

科員 蔡安國 周水娘 關邦健 鄭其海

科員 蔡安國 梅洪學 吳禮庭 湯若谷

科員 陳秋林 李榮 黃奕志 雷紹箕

科員 蔡安國 周水娘 關邦健 鄭其海

科員 蔡安國 梅洪學 吳禮庭 湯若谷

科員 陳秋林 李榮 黃奕志 雷紹箕

科員 蔡安國 周水娘 關邦健 鄭其海

科員 蔡安國 梅洪學 吳禮庭 湯若谷

科員 陳秋林 李榮 黃奕志 雷紹箕

科員 蔡安國 周水娘 關邦健 鄭其海

科員 蔡安國 梅洪學 吳禮庭 湯若谷

科員 陳秋林 李榮 黃奕志 雷紹箕

科員 蔡安國 周水娘 關邦健 鄭其海

科員 蔡安國 梅洪學 吳禮庭 湯若谷

科員 陳秋林 李榮 黃奕志 雷紹箕

科員 蔡安國 周水娘 關邦健 鄭其海

科員 蔡安國 梅洪學 吳禮庭 湯若谷

科員 陳秋林 李榮 黃奕志 雷紹箕

科員 蔡安國 周水娘 關邦健 鄭其海

科員 蔡安國 梅洪學 吳禮庭 湯若谷

科員 陳秋林 李榮 黃奕志 雷紹箕

科員 蔡安國 周水娘 關邦健 鄭其海

科員 蔡安國 梅洪學 吳禮庭 湯若谷

科員 陳秋林 李榮 黃奕志 雷紹箕

科員 蔡安國 周水娘 關邦健 鄭其海

科員 蔡安國 梅洪學 吳禮庭 湯若谷

科員 陳秋林 李榮 黃奕志 雷紹箕

科員 蔡安國 周水娘 關邦健 鄭其海

科員 蔡安國 梅洪學 吳禮庭 湯若谷

科員 陳秋林 李榮 黃奕志 雷紹箕

科員 蔡安國 周水娘 關邦健 鄭其海

科員 蔡安國 梅洪學 吳禮庭 湯若谷

科員 陳秋林 李榮 黃奕志 雷紹箕

科員 蔡安國 周水娘 關邦健 鄭其海

科員 蔡安國 梅洪學 吳禮庭 湯若谷

科員 陳秋林 李榮 黃奕志 雷紹箕

科員 蔡安國 周水娘 關邦健 鄭其海

科員 蔡安國 梅洪學 吳禮庭 湯若谷

科員 陳秋林 李榮 黃奕志 雷紹箕

科員 蔡安國 周水娘 關邦健 鄭其海

科員 蔡安國 梅洪學 吳禮庭 湯若谷

科員 陳秋林 李榮 黃奕志 雷紹箕

科員 蔡安國 周水娘 關邦健 鄭其海

科員 蔡安國 梅洪學 吳禮庭 湯若谷

科員 陳秋林 李榮 黃奕志 雷紹箕

科員 蔡安國 周水娘 關邦健 鄭其海

科員 蔡安國 梅洪學 吳禮庭 湯若谷

科員 陳秋林 李榮 黃奕志 雷紹箕

科員 蔡安國 周水娘 關邦健 鄭其海

科員 蔡安國 梅洪學 吳禮庭 湯若谷

科員 陳秋林 李榮 黃奕志 雷紹箕

科員 蔡安國 周水娘 關邦健 鄭其海

科員 蔡安國 梅洪學 吳禮庭 湯若谷

華埠有限公司元豐有限公司  
YUEN FONG CO. LTD.  
電話 PACIFIC 2478  
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.  
Phones: Office BA. 3912 Reg: CE. 0710

BING WONG  
Percy H. Allman Ltd.  
Real Estate  
2191 W. Broadway Vancouver 9, B.C.  
Phones: Office BA. 3912 Reg: CE. 0710

★雜貨生意出賣  
華埠有限公司黃文炳謹啓  
初期投資總額三仟六百元。  
每年純利收穫四千二百餘元。  
食宿免費，享用四間聯房一組。  
位在商業繁榮，文物鼎盛之區。  
鋪租低廉，設備充實，尤其餘事。  
願聞諸君垂詢，請勿遲疑不決是幸。

雲埠交通警察  
雲訊：前日星期三日晚，雲埠警局  
收支員計算一天之收入時，發覺收到一  
張一元僞幣。該張僞幣為一名警察收  
罰款時收來者。

據該收支員稱，該日下午六時，警  
察將收到之罰款交給她，她當時未曾發  
覺該張僞幣。後在計算收入時始發覺。  
雲高華。十三日加拿大社電。前任漁業  
部長希望企里稱。如加拿大自由黨舉行競  
選，他將不參加候選。與丕亞遜爭黨領袖。  
他稱。丕亞遜多才多藝。合乎衆望。有一班  
人願選賢讓能。認為丕亞遜最合理想。繼  
雲羅蘭之職責。

雲埠洪門慶祝  
卑詩省百週年紀念  
籌備處職員表  
籌備處長 銅捷子 簡國安 周玉生  
籌備委員 陳文彬 趙榮義 林古生  
黃鴻新 雷根 王華進 伍澤濂  
張其 徐子榮 簡建平  
梅洪學 吳禮庭 湯若谷  
歐霜卿 伍淑勤 林百勝  
湯若谷

中華民國四十六年九月九日  
為通告事。本總支部、雲埠支部  
達權支社。定期九月十四日。(即星期  
六日)下午八時。召開三團體各部職員  
會議。商討本黨第十屆吉居，親大會事宜。  
兼選派出席親代表。希各職員及洪  
門叔父昆仲。務須依時到會。共策進行。  
是為至要。此佈。

洪門雲高華達權社支社  
聯合通告  
為通告事。本總支部、雲埠支部  
達權支社。定期九月十四日。(即星期  
六日)下午八時。召開三團體各部職員  
會議。商討本黨第十屆吉居，親大會事宜。  
兼選派出席親代表。希各職員及洪  
門叔父昆仲。務須依時到會。共策進行。  
是為至要。此佈。

中華民國四十六年九月九日

中國洪門民治黨駐加總支部

雲高華民治黨支部全體

雲高華埠達權支社

中華民國四十六年九月九日

中國洪門民治黨駐加總支部

雲高華埠達權支社